

Hướng Dẫn Cử Tri Mississippi 2022

Các Mốc Thời Gian Quan Trọng

Các mốc thời gian và thời hạn bỏ phiếu quan trọng vào cuộc tổng tuyển cử ngày 8 Tháng Mười Một là gì?

- Hạn Chót Ghi Danh Cử Tri: Ngày 10 Tháng Mười, 2022
- Cuộc tổng tuyển cử: Ngày 8 Tháng Mười Một, 2022.

Trước Ngày Bầu Cử

Ai có thể ghi danh bỏ phiếu?

Mọi công dân Hoa Kỳ đáp ứng các tiêu chuẩn sau đây đều có quyền ghi danh bỏ phiếu tại Mississippi:

- Là công dân sinh sống tại Mississippi và quận, thành phố hoặc thị trấn trong vòng 30 ngày trước khi cuộc bầu cử diễn ra.
- Từ 18 tuổi trở lên (hoặc đủ 18 tuổi vào cuộc tổng tuyển cử tiếp theo).
- Đủ năng lực tinh thần theo quy định của tòa án
- Không bị kết án những tội bị tước quyền công dân theo quy định tại Đoạn 241 của Hiến Pháp Mississippi và Văn Bản Giải Thích Luật Hiện Hành của Bộ Trưởng Tư Pháp, trừ các trường hợp được ân xá, được khôi phục quyền công dân bởi thống đốc hoặc được khôi phục quyền bầu cử bởi Cơ Quan Lập Pháp.

Làm thế nào để tôi ghi danh bỏ phiếu?

Ghi danh bỏ phiếu trước Thứ Hai, ngày 10 Tháng Mười (với cả hai hình trực tiếp hay qua đường bưu điện) cho cuộc tổng tuyển cử ngày 8 Tháng Mười Một, 2022. Đối với tất cả các cuộc bầu cử, quý vị có thể ghi danh trực tiếp 30 ngày trước Ngày Bầu Cử, hoặc qua đường bưu điện với mẫu đơn có dấu bưu điện 30 ngày trước Ngày Bầu Cử.

Quý vị có thể đăng ký trực tiếp hoặc đăng ký qua đường bưu điện.

- Quý vị có thể trực tiếp ghi danh bỏ phiếu tại bất kỳ địa điểm nào sau đây:
 - Văn Phòng Lục Sự Tòa Án Lưu Động.
 - Văn Phòng Lục Sự Thành Phố.
 - Sở An Toàn Công Cộng.
 - Bất kỳ cơ quan tiểu bang hoặc liên bang nào cung cấp các dịch vụ của chính quyền, chẳng hạn như Bộ Dịch Vụ Nhân Sinh.
- Quý vị có thể đăng ký qua đường bưu điện bằng cách sử dụng biểu mẫu sau:
<https://www.sos.ms.gov/content/documents/elections/Mail-in%20Voter%20Registration%20Application.pdf>.
- Mississippi hiện không cung cấp hình thức đăng ký cử tri trực tuyến.

Làm cách nào để kiểm tra hoặc cập nhật thông tin ghi danh nếu tôi chuyển đến nơi khác?



Truy cập trang web www.yallvote.ms.

Tôi có thể bỏ phiếu sớm không?

Mississippi hiện không cung cấp thời gian bỏ phiếu sớm thường kỳ qua hình thức trực tiếp. Tuy nhiên, quý vị được bỏ phiếu bầu bằng thư tại nơi bầu cử trước Ngày Bầu Cử trong một số trường hợp đặc biệt. Xem thông tin chi tiết dưới đây.

Bỏ phiếu bầu bằng thư như thế nào?

Mississippi yêu cầu cử tri cung cấp lí do cho lá phiếu bầu bằng thư. Nếu quý vị hội đủ điều kiện, quý vị có thể bỏ phiếu bầu bằng thư trực tiếp tại văn phòng lục sự tòa án lưu động của quận, hoặc qua thư điện tử. Để biết thêm thông tin về bỏ phiếu bầu bằng thư, hãy truy cập www.sos.ms.gov/absentee-voting-information.

Ngày Bầu Cử

Khi nào tôi bỏ phiếu?

Các phòng phiếu mở cửa từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối vào Ngày Bầu Cử, ngày 8 Tháng Mười Một, 2022. Bất cứ ai đứng xếp hàng lúc 7 giờ tối đều có quyền ở lại bỏ phiếu.

Tôi có thể bỏ phiếu ở đâu?

Quý vị có thể kiểm tra địa điểm bỏ phiếu của mình tại <https://www.sos.ms.gov/elections-voting/polling-place-locator>. Địa điểm bỏ phiếu có thể thay đổi, do đó, quý vị nên kiểm tra lại trước khi khởi hành.

Đừng quên mang theo giấy tờ tùy thân có ảnh của quý vị!

Tất cả cử tri Mississippi bỏ phiếu trực tiếp tại các phòng phiếu hoặc bỏ phiếu bầu bằng thư tại Văn Phòng Lục Sự Tòa Án Lưu Động hoặc Văn Phòng Lục Sự Thành Phố phải xuất trình một trong các mẫu giấy tờ tùy thân có ảnh được chấp nhận sau đây:

- Bằng lái xe
- Thẻ căn cước có ảnh do chính quyền cấp
- Hộ chiếu Hoa Kỳ
- Thẻ nhận dạng nhân viên chính phủ có ảnh
- Giấy phép sử dụng súng lục
- Thẻ sinh viên có ảnh được cấp bởi trường đại học, cao đẳng hoặc cao đẳng cộng đồng/cao đẳng hệ hai năm ở Mississippi đã được công nhận
- Giấy tờ tùy thân có ảnh của quân đội Hoa Kỳ
- Căn cước công dân bộ lạc Hoa Kỳ có ảnh
- Bất cứ giấy tờ tùy thân có ảnh nào được cấp bởi bất kỳ chi nhánh, bộ, cơ quan hoặc tổ chức nào của chính quyền Hoa Kỳ hoặc chính quyền tiểu bang
- Thẻ nhận dạng cử tri Mississippi

Khi nào tôi nên sử dụng một lá phiếu tạm thời (còn được gọi là "lá phiếu tuyên thệ" ở Mississippi)?

Quý vị có quyền bỏ phiếu bầu theo bản tuyên thệ (thường được gọi là "lá phiếu tạm thời" ở các bang khác) nếu nhân viên phòng phiếu cho quý vị biết rằng họ không thể thiết lập tư cách bầu cử của quý vị (ví dụ: tên của quý vị không xuất hiện trong danh sách ghi danh cử tri của họ), nhưng quý vị tin rằng quý vị đã ghi danh và đủ điều kiện để bỏ phiếu. Nhân viên phòng phiếu sẽ cung cấp cho quý vị cơ hội bỏ phiếu bằng lá phiếu tạm thời. Nếu họ không làm điều đó, quý vị có quyền hợp pháp để yêu cầu họ cung cấp lá phiếu tạm thời. Đạo Luật Giúp Người Mỹ Bỏ Phiếu là đạo luật liên bang, đảm bảo tất cả cử tri có quyền bầu cử bằng lá phiếu tạm thời. Trước khi hoàn tất lá phiếu tạm thời, quý vị hãy xác nhận chắc chắn với nhân viên phòng phiếu rằng quý vị đang ở đúng địa điểm bỏ phiếu, ngay cả khi quý vị không được liệt kê trong sổ phòng phiếu.

Ở Mississippi, nếu quý vị không xuất trình bất kỳ mẫu giấy tờ tùy thân có ảnh được chấp nhận nào hoặc không thể làm như vậy vì sự xung đột tôn giáo, quý vị có quyền bỏ phiếu tuyên thệ (điều này cũng giống như lá phiếu tạm thời). Để đảm bảo lá phiếu hợp lệ, quý vị phải mang theo một mẫu giấy tờ tùy thân có ảnh được chấp nhận hoặc hoàn thành Bản Tuyên Thệ Phản Đối Tôn Giáo tại Văn Phòng Lục Sự Tòa Án Lưu Động hoặc Văn Phòng Lục Sự Thành Phố trong vòng 5 ngày làm việc sau Ngày Bầu Cử.

Bỏ Phiếu Khi Quý Vị Bị Quản Lý Bởi Hệ Thống Tư Pháp

Tôi có thể bỏ phiếu từ nhà tù không?

Có. Các cử tri Mississippi không bị kết án trọng tội đang ở trong tù chờ xét xử có thể yêu cầu một lá phiếu bầu bằng thư. Xem thông tin về bỏ phiếu bằng thư ở trên.

Tôi có thể bỏ phiếu nếu tôi là công dân đã được thả tự do không?

Nếu quý vị là một công dân đã được thả tự do (tức là người đã bị giam giữ trước đó), quý vị có thể ghi danh bỏ phiếu nếu chưa bị kết án tại tòa án Mississippi với các tội như cố tình phóng hỏa, cướp có vũ trang, kết hôn theo chế độ đa phu hoặc đa thê, tham nhũng, cướp xe, biển thủ công quỹ, tống tiền, gian lận séc, tội ăn trộm vật tại cửa hàng, giả mạo, chiếm đoạt tài sản, giết người, cố ý chiếm đoạt tài sản hoặc hàng hóa, khai man, cưỡng hiếp, chiếm đoạt tài sản bị đánh cắp, cướp tài sản, cưỡng hiếp theo luật định, trộm cắp, khai thác gỗ trái phép, thuê nhà trái phép hoặc sử dụng xe cơ giới bất hợp pháp.

Nếu quý vị đã bị kết án tại tòa án Mississippi về bất kỳ hành vi phạm tội nào được liệt kê ở trên, trừ khi quý vị đã nhận được sự ân xá từ thống đốc cho tội ác đó, thì quy trình yêu cầu khôi phục quyền bầu cử của quý vị bao gồm các bước sau:

1. Liên hệ với đại diện bang hoặc thượng nghị sĩ tại quận của quý vị.
2. Nhà lập pháp điền vào một bản tuyên thệ cho Bộ Cải Huấn Mississippi (MDOC). Sau đó MDOC cung cấp tên của người nộp đơn, quận, tội danh và bản án được phục vụ cho nhà lập pháp.
3. Nhà lập pháp giới thiệu đạo luật thay mặt cho người nộp đơn đến Ủy Ban Tư Pháp tương ứng của họ (Hạ Viện hoặc Thượng Viện).

4. Cả hai viện (Hạ Viện và Thượng Viện) phải đạt 2/3 số phiếu để có thể thông qua dự luật.
5. Nếu thống đốc không phủ quyết dự luật thì quý vị đủ điều kiện để ghi danh bỏ phiếu.
6. Cuối cùng, ghi danh bỏ phiếu tại Văn Phòng Lục Sự Tòa Án Lưu Động địa phương.

Nhận Biết Quyền của Quý Vị

Tôi nên làm gì nếu muốn được hỗ trợ bỏ phiếu?

Người cao tuổi và người khuyết tật phải được tiếp cận với tất cả các địa điểm bỏ phiếu. Trong các cuộc bầu cử liên bang, mỗi địa điểm bỏ phiếu phải có hệ thống bỏ phiếu để tiếp cận được trang bị công nghệ và thiết bị hỗ trợ, cho phép người khuyết tật bỏ phiếu một cách riêng tư và độc lập.

Ngoài ra, căn cứ theo Đoạn 208 của Đạo Luật về Quyền Bầu Cử của liên bang, **"Bất cứ cử tri nào cần giúp đỡ bỏ phiếu vì lý do bị khiếm thị, khuyết tật, hoặc không có khả năng đọc hoặc viết có thể được hỗ trợ bởi một người mà cử tri lựa chọn, ngoại trừ chủ lao động hoặc đại diện cho chủ lao động của cử tri, viên chức hoặc đại diện của công đoàn cử tri đó"**. Luật liên bang này áp dụng cho tất cả các cuộc bầu cử ở tất cả các tiểu bang và thay thế cho bất kỳ luật tiểu bang nào. Không yêu cầu bằng chứng về tình trạng khuyết tật, mù chữ hoặc trình độ tiếng Anh hạn chế.

Cụ thể theo luật tiểu bang Mississippi, các cử tri cần hỗ trợ đánh dấu lá phiếu vì lý do khuyết tật, khiếm thị hoặc không có khả năng đọc hoặc viết, có quyền lựa chọn người hỗ trợ, ngoại trừ, ứng cử viên có tên trên lá phiếu, hoặc vợ/chồng, cha mẹ, anh chị em ruột hoặc con của ứng cử viên có tên trên lá phiếu, hoặc nhân viên quan sát phòng phiếu đang quan sát tại phòng phiếu vào Ngày Bầu Cử, hoặc chủ lao động hoặc đại diện cử tri của chủ lao động đó, hoặc viên chức hoặc đại diện của công đoàn cử tri; tuy nhiên, trừ khi cử tri yêu cầu sự hỗ trợ từ một ứng cử viên cho chức vụ hoặc vợ/chồng, cha mẹ hoặc con cái của một ứng cử viên có liên quan trong phạm vi mức độ đầu tiên.

Tôi có thể hỗ trợ các cử tri khác không?

Có, trừ khi quý vị thuộc một trong các đối tượng sau:

- Ứng cử viên có tên trên lá phiếu, hoặc vợ/chồng, cha mẹ, anh chị em ruột hoặc con cái của ứng cử viên (trừ khi cử tri yêu cầu hỗ trợ liên quan trong mức độ đầu tiên).
- Nhân Viên Theo Dõi Phòng Phiếu đang quan sát địa điểm bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử.
- Chủ lao động của cử tri hoặc đại diện của chủ hãng sở.
- Viên chức hoặc đại diện của công đoàn cử tri.

Có sẵn tài liệu bỏ phiếu bằng các ngôn ngữ khác ngoài Tiếng Anh không?

Có. Quý vị có thể truy cập tài liệu bỏ phiếu bằng tiếng Tây Ban Nha tại <https://www.sos.ms.gov/voter-id/materials/spanish>. Ngoài ra, tất cả tài liệu bỏ phiếu cho các quận sau phải được soạn bằng tiếng Choctaw và tiếng Anh: Attala, Carroll, Jackson, Jones, Kemper, Leake, Neshoba, Newton, Noxubee, Scott và Winston. "Tài liệu bỏ phiếu" bao gồm các thông báo ghi danh hoặc bỏ phiếu như thông báo trên tin tức và thông tin trang web; mẫu đơn; hướng dẫn; tài liệu hỗ trợ; hoặc các tài liệu cũng như thông tin khác liên quan đến quá trình bỏ phiếu, bao gồm cả lá phiếu. Nếu các quận trên không cung cấp tài liệu bỏ phiếu bằng tiếng Choctaw, vui lòng liên lạc:



- Vào Ngày Bầu Cử - Các đường dây nóng Bảo Vệ Bầu Cử:
 - 866-OUR-VOTE (Tiếng Anh)
 - 888-VE-Y-VOTA (Tiếng Tây Ban Nha/ Tiếng Anh)
 - 888-API-VOTE (Ngôn Ngữ Châu Á/ Tiếng Anh)
 - 844-YALLA-US (Tiếng Ả Rập/ Tiếng Anh)

Xin đừng quên, quý vị có thể lựa chọn người hỗ trợ nếu quý vị gặp khó khăn khi đọc hoặc viết lá phiếu bằng tiếng. (Xem mục "**Tôi nên làm gì nếu muốn được hỗ trợ bỏ phiếu?**" ở trên.)

Sẽ thế nào nếu tôi chứng kiến hoặc là nạn nhân của tình trạng đe dọa của cử tri?

Đe dọa cử tri là hành vi cưỡng ép các cử tri tiềm năng bỏ phiếu ngược lại lựa chọn của họ hoặc hoàn toàn không bỏ phiếu bằng các hành động cố ý gây sợ hãi.

Luật liên bang nghiêm cấm hành vi đe dọa cử tri. Các hành vi có thể bị coi là đe dọa cử tri bất hợp gần các địa điểm bỏ phiếu gồm:

- Hành vi bạo lực hoặc dọa dẫm trong hoặc ngoài phòng phiếu. Đối chọi với cử tri khi đang mặc đồng phục kiểu quân đội hoặc giống quan chức. mang theo súng công khai.
- Gây gián đoạn hàng người xếp bỏ phiếu hoặc chặn lối vào phòng phiếu. đi theo cử tri đến, đi từ hoặc trong phòng phiếu.
- Phát tán thông tin sai lệch về gian lận cử tri, các yêu cầu bỏ phiếu hoặc các hình phạt hình sự liên quan.
- Hung hăng tiếp cận xe của cử tri hoặc ghi lại biển số xe của cử tri.
- Quấy rối cử tri, bao gồm cả việc tra hỏi gay gắt về trình độ chuyên môn của họ khi bỏ phiếu.

Nếu quý vị chứng kiến hoặc là nạn nhân của hành vi đe dọa cử tri, quý vị nên thông báo cho nhân viên phòng phiếu tại địa điểm bỏ phiếu liên quan; ghi chép lại vụ việc và báo cáo nếu có bất cứ cử tri nào khác bị ngăn không cho bỏ phiếu; gọi cho các đường dây nóng Bảo Vệ Bầu Cử được liệt kê dưới đây.

Tôi phải làm gì nếu có thắc mắc khác hoặc gặp bất kỳ vấn đề nào khi bỏ phiếu?

Quý vị có thể gọi cho đường dây nóng Bảo Vệ Bầu Cử:

- 866-OUR-VOTE (Tiếng Anh)
- 888-VE-Y-VOTA (Tiếng Tây Ban Nha/ Tiếng Anh)
- 888-API-VOTE (Ngôn Ngữ Châu Á/ Tiếng Anh)
- 844-YALLA-US (Tiếng Ả Rập/ Tiếng Anh)

Để biết thêm thông tin bỏ phiếu, hãy truy cập www.yallvote.ms.